

## BEDIENUNGSANLEITUNG

HERZ, spol. s r.o.  
Šustekova 16, P.O.BOX 8, 850 05 Bratislava  
Tel.: +421-2-6241 1910, 6241 1909 Fax: +421-2-6241 1825  
e-mail: [infosk@herz.eu](mailto:infosk@herz.eu)

HERZ Armaturen GmbH  
Richard-Strauss-Str. 22, 1230 Wien  
Tel.: +43 (0)1 616 26 31-0, Fax: +43 (0)1 616 26 31-227  
E-Mail: [office@herz.eu](mailto:office@herz.eu)

## Einleitung

Die Übergabestation PRESSBURG mit Warmwasserzirkulation mit Warwasserzirkulation und Vorrangschaltung ist ein fest installiertes Gerät zur Warmwasseraufbereitung. Im Gegensatz zu Warmwasserspeicher, die Wasser vor Gebrauch erhitzen und speichern, nimmt die Übergabestation erst dann ihre Tätigkeit auf, wenn das Warmwasser benötigt wird.

Die Übergabestation PRESSBURG MIT WARMWASSERZIRKULATION mit Vorrangschaltung sichert konstante Warmwassertemperatur und -menge, auch bei unterschiedlicher Entnahme, oder mehreren Zapfintervallen.

### Vorteile der Übergabestation:

- ermöglicht individuelles Heizen von Räumen und Zapfen von Warmwasser
- die Durchflusserhitzung ermöglicht ein ständiges Zapfen bei Gebrauch des Warmwassers
- je nach Verbraucherverhalten ist die Übergabestation individuell einstellbar
- minimaler Raumbedarf
- benötigt keinen Warmwasserspeicher
- durch das Beibehalten der konstanten Temperatur im Wärmetauscher, sinkt die Gefahr der Legionellen- und Kalkbildung
- niedrige Rücklauftemperatur
- minimale Verluste im System
- einfache Bedienung der Anlage
- optimaler Wärmekomfort.

## 1. Funktion

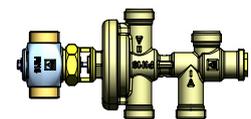
Im Bereitschaftsbetrieb fließt Heizungswasser über einen Bypass, der mit dem Rücklauftemperaturbegrenzer auf Betriebstemperatur gehalten wird. Durch diesen Bypass wird eine konstante Warmwasserzirkulation gewährleistet. Wird Warmwasser an einem angeschlossenen Verbraucher gezapft, so wird durch den entstandenen Differenzdruck der Druck- und Temperaturregler geöffnet und der Heizbetrieb für diese Zeit unterbrochen. Damit fließt Kaltwasser über den Regler in den Wärmetauscher und senkt die Temperatur des Fernwärmeseitigen Heizungswassers. Zur Verhinderung vor Verschmutzung sind heizungsseitig im Vorlauf und im Rücklauf die Schmutzfänger (mit feinmaschigem Sieb 0,5 mm) eingebaut.

## 4. Ausstattung

Wichtigste Elemente der Übergabestation

### 1 4029 01 DT-Regler mit Vorrangschaltung

Als zentrale Einheit in der HERZ Übergabestation wird die Funktion der Warmwasserversorgung durch den HERZ Druckregler ermöglicht. Der beim Zapfvorgang entstehende Differenzdruck bewegt die Membrane, was zum Öffnen der Heizungsseite des Wärmetauschers führt. Für diesen Zeitraum wird der Heizbetrieb unterbrochen.



### 1 9421 28 Thermostat

Der HERZ Thermostat ist ein automatischer Temperaturregler, der selbstständig die Wasserzufuhr zum Regelventil in Abhängigkeit der Kapillarfühlertemperatur regelt. Durch Werkseinstellung des Handrades ist die Temperatur fixiert und wird durch automatisches Öffnen und Schliessen konstant gehalten. Der HERZ Thermostat ist wartungsfrei.



Die Kapillarrohrlänge beträgt 500mm.

### 1 9201 02 Rücklauftemperaturbegrenzer

Dient zur Regelung der Rücklauftemperatur in der Übergabestation zwischen 25-60 °C. Begrenzung und Blockierung des Sollwertbereiches ist durch separat bestellbare Anschlagstifte möglich. Begrenzt auf 45°C.



## 2. Einbauhinweise

1. Bei der Montage sind die dem Gerät beigegebenen Maßskizzen und Hinweisschilder zu beachten.
2. Für die Auswahl des Montageortes ist das Gewicht der Übergabestation, einschließlich des Gewichtes der Wasserfüllung zu berücksichtigen.
3. Wird die Übergabestation mit Umbauten versehen, in kleinen Räumen oder in Zwischendecken und dgl. eingebaut, ist unbedingt darauf zu achten, dass die Vorderseite des Gerätes für Reparaturen frei zugänglich bleibt.
4. Bei der Montage ist darauf zu achten das die Montagewand gerade ist um die Übergabestation ordnungsgemäß befestigen zu können.
5. Je nach Montageuntergrund sind entsprechende Dübel und Schrauben auszuwählen.
6. Die Zirkulationspumpe muss separat und ausserhalb der Station installiert werden.

## 3. Sicherheitshinweise

1. Montage und Installation dürfen ausschließlich durch fachlich ausgebildete Installateure erfolgen.
2. Schadhafte Bauteile und Thermenkomponenten dürfen nur durch original Ersatzteile ersetzt werden.
3. VorderInbetriebnahmederAnlage sind alle Verbindungsstellen auf Dichtheit zu überprüfen.
4. Nach dem Einbau sollten noch einmal alle Schrauben auf ihren Sitz überprüft werden.
5. Es dürfen keine technischen Änderungen an der Anlage durchgeführt werden. Der Verbraucher darf das Gerät technisch nicht ändern, da bei daraus resultierenden Schäden an der Anlage keine Haftung übernommen wird.
6. Die Übergabestation darf nur in vorschriftsmäßigen Heizungs- bzw. Aufstellräumen installiert werden.

**1 7708 53** Stellantrieb 230 V

Elektrothermischer Stellantrieb für Heizungsregulierventile, Einbau in Verbindung mit einem elektrischen Raumthermostaten zur 2-Punkt-Regelung in Heiz- und Kühlsystemen.  
Werkseinstellung: stromlos geschlossen.



**1 7723 11** Термостатический клапан TS-E  
Стандартная модель с резьбовой муфтой



**1 4002 81** Differenzdruckregler mit eingebautem Zonenventil 13kPa

Differenzdruckregler sind Proportionalregler in Geradsitzausführung, die ohne Hilfsenergie arbeiten. Der Einsatz erfolgt in Heizungs- und Kühlanlagen um den Differenzdruck innerhalb eines regelungstechnischen Bereichs konstant zu halten, der Differenzdruck wird jedoch voreingestellt. In der Übergabestation wird der Differenzdruckregler zusätzlich mit einem Stellantrieb versehen.



**1 4111 7X** Schmutzfänger

Schmutzfänger mit Aussengewinde und feinmaschigem Sieb aus Chromnickelstahl.  
Maschenweite: 0,5 mm



**1 7746 91** Bypass- Thermostatventil

Thermostatventil aus Messing, vernickelt, mit Schraubkappe. Thermostatbetrieb durch alle Thermostatköpfe mit Anschlussgewinde M 28x1,5. In der Übergabestation als Bypass eingebaut.



**1 3937 11** RL-5-Rücklaufventile

RL-5-Rücklaufventile mit Voreinstellung und Entleerung



**5. Betriebsdaten**

Für Warmwasserzapfung:  
Mit eingebautem Mengenbegrenzer (18 [l/min])  
Vordruck 2,5 [bar]

	Vorlauftemperatur [°C]	
	65	75
Zapfmenge [l/min]	18	18
Kaltwassertemperatur [°C]	10	10
$\Delta p_{ges.}$ [kPa]	45	30
$V_{ges.}$ [l/h]	1270	1050
Temperatur nach dem Wärmetauscher [°C]	50	50

Gewichtsangaben der Übergabestation mit Vormontageleiste:

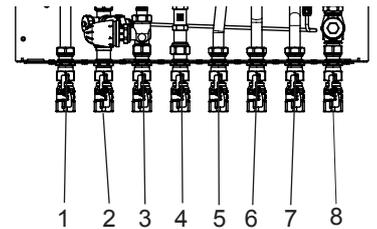
Gerät leer	Haube	Wasserinhalt	Gesamtgewicht
~15 kg	~8 kg	~10 kg	~33 kg

**6. Dimensionen der Übergabestation**

Dimensionen der Übergabestation	
Dimensionen der Anschlüsse, Eingang/Ausgang	
Anschluss Zirkulation	G 3/4 Außengewinde
Vorlauf Fernwärme	G 3/4 Außengewinde
Rücklauf Fernwärme	G 3/4 Außengewinde
Kaltwasserzufuhr	G 3/4 Außengewinde
Warmwasserabfuhr	G 3/4 Außengewinde
Vorlauf Heizung	G 3/4 Außengewinde
Rücklauf Heizung	G 3/4 Außengewinde

Verteilung der Anschlüsse:

1. Warmwasserzirkulation
2. Vorlauf Fernwärme
3. Rücklauf Fernwärme
4. Vorlauf Kaltwasser
5. Rücklauf Kaltwasser
6. Warmwasserzapfung
7. Vorlauf Heizung
8. Rücklauf Heizung

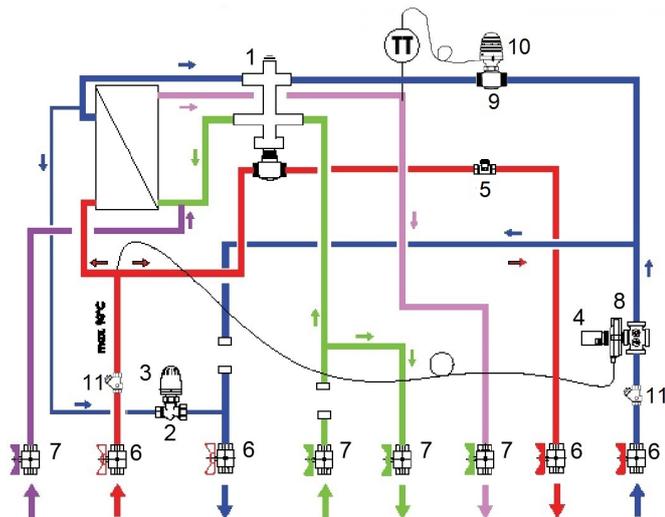


**7. Konstruktion**

Durch ihre geringen Abmaße und ihre kompakte Bauweise kann die Übergabestation im Unterputz montiert werden und dadurch entweder im Stiegenhaus oder in der Wohnung selber angebracht werden (z.B.: statt einem klassischen Warmwasserspeicher.)

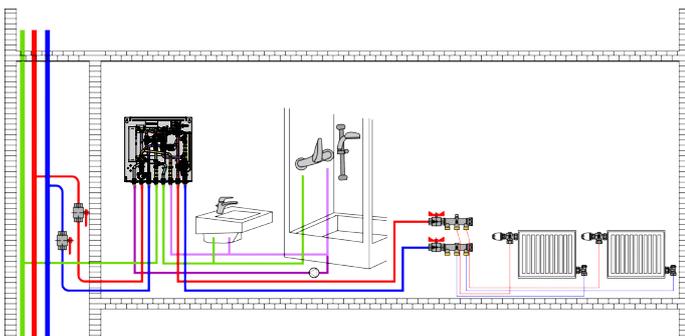
Die Zwischenelemente bestehen aus Niro 1.4401, Ø18mm. Alle Elemente der Übergangsstation sind mit lösbaren Verbindungen ausgeführt, um so Austauschbarkeit und Wartung zu ermöglichen.

## 8. Funktionsschema Übergabestation PRESSBURG MIT WARMWASSERZIRKULATION



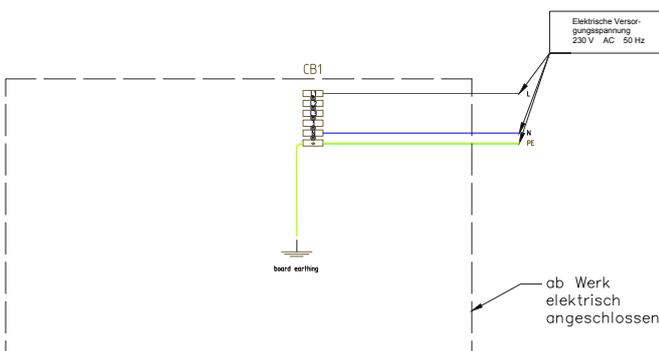
1	HERZ- Regler
2	HERZ- Bypass- Thermostatventil
3	ГЕПЦ- Rücklauftemperaturbegrenzer
4	ГЕПЦ- Stellantrieb
5	ГЕПЦ-RL-5 Rücklaufventil
6	ГЕПЦ- Kugelhahn
7	ГЕПЦ- Trinkwasserkugelhahn
8	ГЕПЦ- Differenzdruckregler, Fix-TS
9	ГЕПЦ- Thermostatventil TS-E
10	ГЕПЦ- Thermostat
11	ГЕПЦ- Schmutzfänger

## 9. Anschluss an das Netz



Die Übergabestation wird parallel an das Netz der Fernwärme angeschlossen. Wenn möglich sollte die Übergabestation noch vor dem ersten Verbraucher angeschlossen werden.

## 10. Elektrische Anschlüsse



Mitgelieferte elektrische Komponenten (Antrieb für Zonenventil) sind gemäß elektrischem Anschlussplan zu verdrahten. Es muss die Spannungsversorgung 230 V/AC im Klemmenkasten und die jeweiligen Raumthermostate, gemäß Herstellervorgaben elektrisch angeschlossen werden. Der Klemmenkasten befindet sich im rechts oberen Bereich der WÜS Pressburg.

## 11. Betriebsvoraussetzungen

Neben den nationalen Vorschriften und Normen sind auch die Anschlussbedingungen der örtlichen Wasserversorgungsunternehmen einzuhalten.

Der Raum in dem die Anlage betrieben wird, soll frostfrei sein und die Montage sollte an einem Ort erfolgen, welcher für notwendige Wartungen bzw. Reparaturen frei zugänglich ist. Die minimale Vorlauftemperatur sollte 60 °C und die maximale 80 °C betragen. Primärseitig sind 10 bar statischer und 0,5 bar Differenzdruck zulässig. Weiters ist zu beachten, dass die Anschlussrohre, im Gebrechensfall, Temperaturen bis zu maximal 90 °C standhalten müssen.

## 12. Inbetriebnahme:

Die Bedienung der Übergabestation ist einfach und benutzerfreundlich. Es müssen lediglich die Kugelhähne in folgender Reihenfolge geöffnet werden, um Wasserschläge zu vermeiden:

1. Vorläufe für Heizung langsam öffnen (roter Kugelhahn)
2. Kaltwasserzufuhr langsam öffnen (grüner Kugelhahn)
3. Rückläufe für Heizung langsam öffnen (roter Kugelhahn)
4. Warm- und Kaltwasserabfuhr langsam öffnen (grüner Kugelhahn)

## 13. Temperatureinstellung

Die Übergabestation PRESSBURG MIT WARMWASSERZIRKULATION wird auf einer voreingestellten Zapftemperatur von maximal 50°C betrieben. Die Thermostateinstellungen sind nicht veränderbar um die optimale Zapftemperatur zu gewährleisten.

## 14. Erste Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme der Übergabestation, ist laut ÖNORM H5195-1, darauf zu achten, dass saubere und normgerechte Rohrmaterialien (ohne Zunder, Rost und Innengrat, sowie ohne Verunreinigungen), Armaturen und Geräte (Kessel, Radiatoren, Konvektoren, Expansionsgefäße u.a.) zu verwenden sind. Weiters schreibt die ÖNORM H5195 eine saubere und handwerkliche Fertigung (ohne Schweißperlen, Reste von Dichtungsmaterial oder Lötthilfen, Grate, Metallspäne u.dgl.), sowie eine Reinigung aller Bauteile einer Heizungsanlage vor ihrer Montage vor.

Andernfalls könnten, durch die Ablagerungen in den Rohren Schäden am Regler entstehen. Außerdem würde die Gefahr bestehen, dass Verunreinigungen ins Trinkwasser gelangen. Der Einbau von Schmutzfängern wird empfohlen.

Um Korrosionsschäden im System vorzubeugen schreibt die ÖNORM H5195-1 folgendes vor:

Die Errichtung und der Betrieb einer Heizungsanlage haben so zu erfolgen, dass der Zutritt von Luft in das

geschlossene Heizungssystem bestmöglich unterbunden wird.

Bei Erstinbetriebnahme ist die Heizungsanlage, mit der zumindest 2-fachen Menge des Anlageninhaltes, durchzuspülen. Danach ist in das Heizungssystem klares filtriertes Füllwasser, in entsprechender Wasserqualität, einzubringen. Die Heizungsanlage muss 24 Stunden, unter Betriebsbedingungen, in Betrieb bleiben, um die gleichmäßige Durchmischung des Heizungswassers mit den Inhibitoren zu erzielen. Altanlagen sind vor dem Befüllen chemisch zu reinigen und anschließend mit Wasser zu spülen.

Das teilweise oder gänzliche Entleeren des Heizungssystems für eine längere Zeitperiode ohne Konservierung ist zu vermeiden, da es sonst zu verstärkten Korrosionsvorgängen im System kommt.

Damit ein ausreichender Frostschutz, bei niedrigen Temperaturen, im System gewährleistet ist schreibt die ÖNORM H5195-2 vor:

Obwohl die Frostschutzmittel in jedem Verhältnis mit Wasser mischbar sind, sollten bei Anlagen mit Umwälzpumpen, zunächst etwa zwei Drittel der erforderlichen Wassermenge in die Anlage gefüllt werden. Dann wird das Frostschutzmittel hinzugefügt und in die Anlage mit Wasser gefüllt. Durch Inbetriebnahme des Kreislaufes wird vollständige Durchmischung erreicht.

Schwerkraftanlagen sind jedoch mit vorbereitetem, frostgeschütztem Wärmeträger zu befüllen. Müssen in bisher nicht frostgeschützte Heizungsanlagen Frostschutzmittel eingefüllt werden, so sind folgende Punkte zu beachten:

1. Es muss sichergestellt sein, dass die Dichtungsmaterialien dafür geeignet sind.
2. Die Anlagen sollten sorgfältig gespült werden.
3. Nach dem Befüllen mit Frostschutzmittel muss verstärkt auf das Auftreten von Undichtheiten geachtet werden.

### 15. Außerbetriebsetzung, Entleerung

Wird die Übergabestation für längere Zeit außer Betrieb genommen, oder aus bestimmten Gründen abmontiert, so erfolgt die Außerbetriebsetzung durch Schließen aller Kugelhähne.

In frostgefährdeten Räumen muss die Übergabestation, vor Beginn der kalten Jahreszeit entleert werden, sofern die Übergabestation mehrere Tage außer Betrieb gesetzt wird. Um die Übergabestation zu entleeren, sollte ein Gefäß mit 4 - 8 Liter Füllmenge unter die Übergabestation gestellt werden und das Warmwasser, aus den Kugelhähnen, so lange gezapft werden, bis die Übergabestation vollständig entleert ist.

Bei Frostgefahr ist weiters zu beachten, dass nicht nur das Wasser in der Übergabestation und in den Warmwasserleitungen einfrieren kann, sondern auch in allen Kaltwasserzuleitungen zu den Gebrauchsarmaturen und zum Gerät selbst. Es ist daher zweckmäßig, alle wasserführenden Armaturen und Leitungen zurück bis zum frostsicheren Teil der Hauswasseranlage zu entleeren.

### 16. Wartung und Instandhaltung

Die Übergabestation PRESSBURG MIT WARMWASSERZIRKULATION ist, dank ihrer Bauweise relativ wartungsarm. Jedoch kann, bei hartem Wasser, die Anlage verkalken. Die Entkalkung sollte, je nach Härtegrad des Wassers, alle ein bis zwei Jahre, durch einen Fachmann erfolgen. Falls die Verkalkung die Ventile zu sehr angreift, sollten diese umgehend getauscht werden um eine einwandfreie Funktion sichern zu können.

Für die Reinigung des Gerätes keine scheuernden oder aggressiven Putzmittel verwenden. Es empfiehlt sich eine Reinigung mit einem feuchten Tuch, unter Beigabe von einigen Tropfen eines flüssigen Haushaltsreinigers.

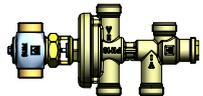
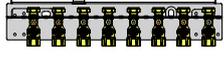
### Wärmetauscher

Parameter	Empfohlene Grenzwerte für die Leitungswasserqualität auf der Sekundärseite	
Temperatur	Je nach Zusammensetzung des Wassers, jedoch unter 60 °C, um das Risiko von Spannungsrissskorrosion des Edelstahls und Lochfraß des Kupfers durch Warmwasser zu vermeiden.	
Sulfat	[SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ] < 70 mg/l	
Leitfähigkeit	10 - 500 µS/cm	
pH	7,5 - 9,0	
Chloride	[Cl <sup>-</sup> ] < 300 mg/l	
Freies Chlor	[Cl <sub>2</sub> ] < 1	
Ammonium	(NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> ) < 2 mg/l	
Frei (aggressiv) Kohlendioxid	(CO <sub>2</sub> ) < 5 mg/l	
Gesamthärte	4,0 - 8,5 °dH	
Nitrat	(NO <sub>3</sub> ) < 100 mg/l	

#### Hinweis:

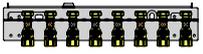
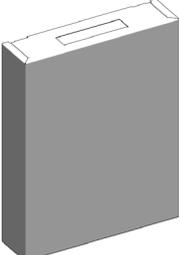
Die angegebenen Richtwerte des Wärmetauscherherstellers sind im Hinblick auf die geforderten Wasserqualitäten zu beachten.

### 17. Ersatzteile

Art. Nr.	Beschreibung	
1 4029 01	DT-Regler mit Vorrangschaltung	
1 9421 28	Thermostat	
1 9201 00	Rücklauftemperaturbegrenzer	
1 7746 91	Bypassventil	
1 4020 98	Vormontagekonsole	

1 7708 53	Thermomotor für 2-Punkt 230 V	
1 4002 8X	Differenzdruckregler 4002 FIX TS 13kPa	
1 4111 7X	Schmutzfänger	
1 3937 11	RL-5-Rücklaufventile mit Voreinstellung und Entleerung	
1 4018 47	Wärmetauscher E8LASHx42	

### 18. Zubehör

1 4020 98 Vormontagekonsole	
1 4020 70 Absperrkugelhähne anstelle der Vormontagekonsole	
1 4008 06 HERZ- Unterputzkasten Unterputzkasten bestehend aus verzinktem Stahlblech mit Befestigungsrahmen. - Frontrahmen und Fronttüre weiß, pulverbeschichtet (RAL 9003), Fronttüre mit Riegel - inklusive Befestigungsmaterial - ist separat zu bestellen	
1 4008 08 HERZ- Abdeckhaube Abdeckhaube aus Stahlblech, weiß pulverbeschichtet - ist separat zu bestellen	
1 7790 15 Elektronischer Raumtemperaturregler 1 Umschaltkontakt Sollwertbereich 10–30 °C Schaltdifferenz ±0,2 K fest	

### 1 7791 23 Elektronischer Raumtemperaturregler

Elektronischer Raumtemperaturregler zur individuellen Regelung mit programmierbaren Zeiten und Temperaturen. Schaltuhr mit Wochen und Jahresprogramm, automatische Umschaltung von Sommer-/Winterzeit.

- Sollwertbereich 8–38 °C
  - Schaltdifferenz als 2-Punkt-Regler 0,4–8 K
- Messgenauigkeit 0,3 K bei 20 °C.



### 19. Problembesehung, Funktionsstörungen

Problem: Warmwassertemperatur zu hoch.

Lösung: Der eingebaute DT- Regler muss von einem befähigten und befugten Handwerker überprüft, und falls notwendig, ausgetauscht werden.

Problem: Warmwassertemperatur zu niedrig

Lösung: Der eingebaute Wärmetauscher muss von einem befähigten und befugten Handwerker überprüft, falls notwendig ausgetauscht werden. Erkundigen Sie sich ob es bei Ihrem Fernwärmebetreiber einen Ausfall gibt. Überprüfen Sie ob die roten Kugelhähne aufgedreht sind. Der eingebaute Thermostatregler muss von einem befähigten und befugten Handwerker überprüft, falls notwendig ausgetauscht werden. Die Anlage sollte von einem befähigten und befugten Handwerker auf Kalkablagerungen überprüft werden.

### 20. Recycling und Entsorgung

Sowohl die Wohnungsübergabestation als auch die zugehörige Transportverpackung bestehen zum weitaus überwiegenden Teil aus recyclefähigen Rohstoffen.

Gerät

Ihre Wohnungsübergabestation wie auch alle Zubehöre gehören nicht in den Hausmüll.

- Sorgen Sie dafür, dass Ihr Gerät und ggf. vorhandene Zubehöre einer ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt werden.

Verpackung

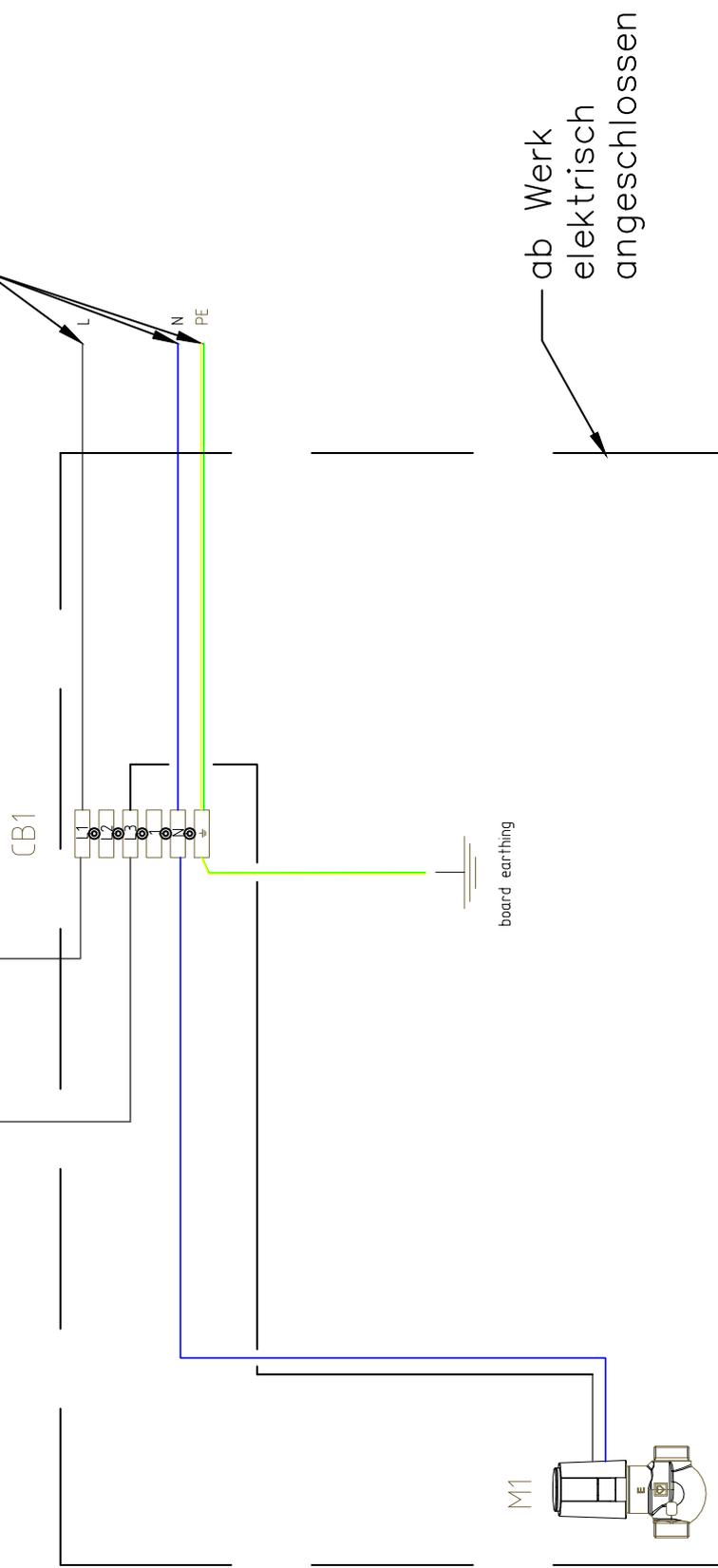
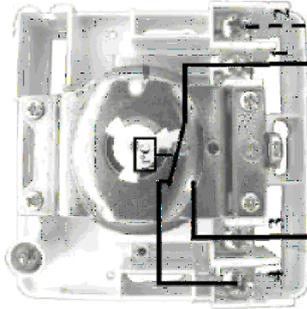
- Überlassen Sie die Entsorgung der Transportverpackung dem anerkannten Fachhandwerksbetrieb, der das Gerät installiert hat.

### 21. Material

Gemäß Artikel 33 der REACH-Verordnung (EG Nr. 1907/2006) sind wir verpflichtet, darauf hinzuweisen, dass der Stoff Blei auf der SVHC-Liste geführt wird und dass alle aus Messing bestehenden Bauteile, die in unseren Erzeugnissen verarbeitet sind, mehr als 0,1 % (w/w) Blei (CAS: 7439-92-1 / EINECS: 231-100-4) enthalten. Da Blei als Legierungsbestandteil fest gebunden ist, sind keine Expositionen zu erwarten und daher sind keine zusätzlichen Angaben zur sicheren Verwendung notwendig.

Mechanischer Raumthermostat  
ohne Schaltuhr  
3 F791 00

Legende	
CB1	Klemmblock
M1	2 Punkt Antrieb
R1	Mechanischer Raumthermostat



### Elektrischer Anschlussplan

Wohnungsübergabestation Pressburg Projekt 2014-2  
Mechanischer Raumthermostat ohne Schaltuhr 3 F791 00

Bearb.	Datum
21.03.2016	

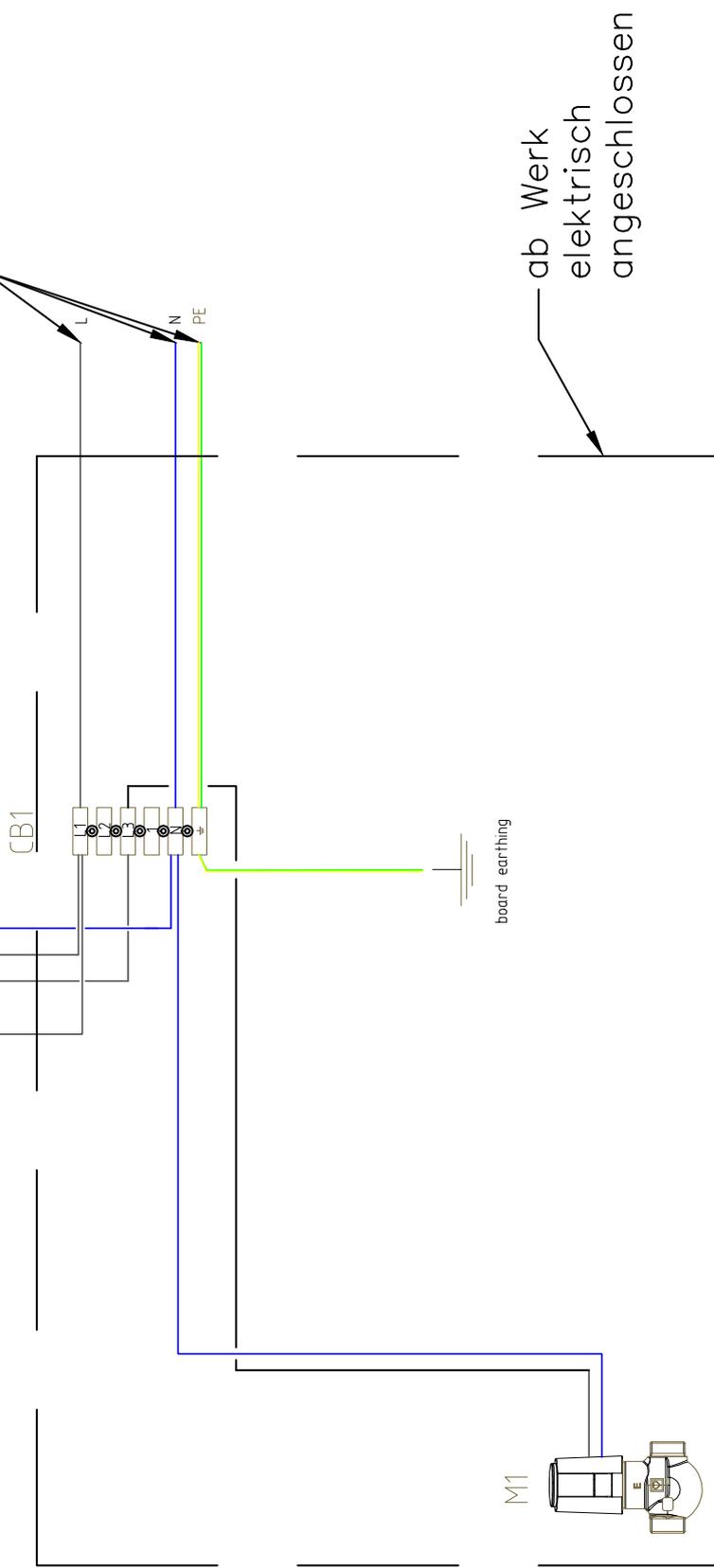
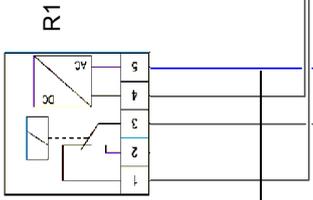
Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor. Ohne unsere vorherige Zustimmung darf sie weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden, und sie darf durch den Empfänger oder Dritte auch nicht in anderer Weise mißbräuchlich verwendet werden.



HERZ Armaturen Ges.m.b.H.  
Riedlstraße 22  
A-1230 Wien, Austria  
Handelsgericht Wien FN 101622w

Legende	
CB1	Klemmblock
M1	2 Punkt Antrieb
R1	Elektronischer Raumthermostat

Elektronischer Raumthermostat  
1 7790 15



Elektrische Versorgungsspannung  
230 V AC 50 Hz

ab Werk  
elektrisch  
angeschlossen

Elektrischer Anschlussplan  
Wohnungsübergabestation Pressburg Projekt 2014-2  
Elektronischer Raumthermostat 1 7790 15

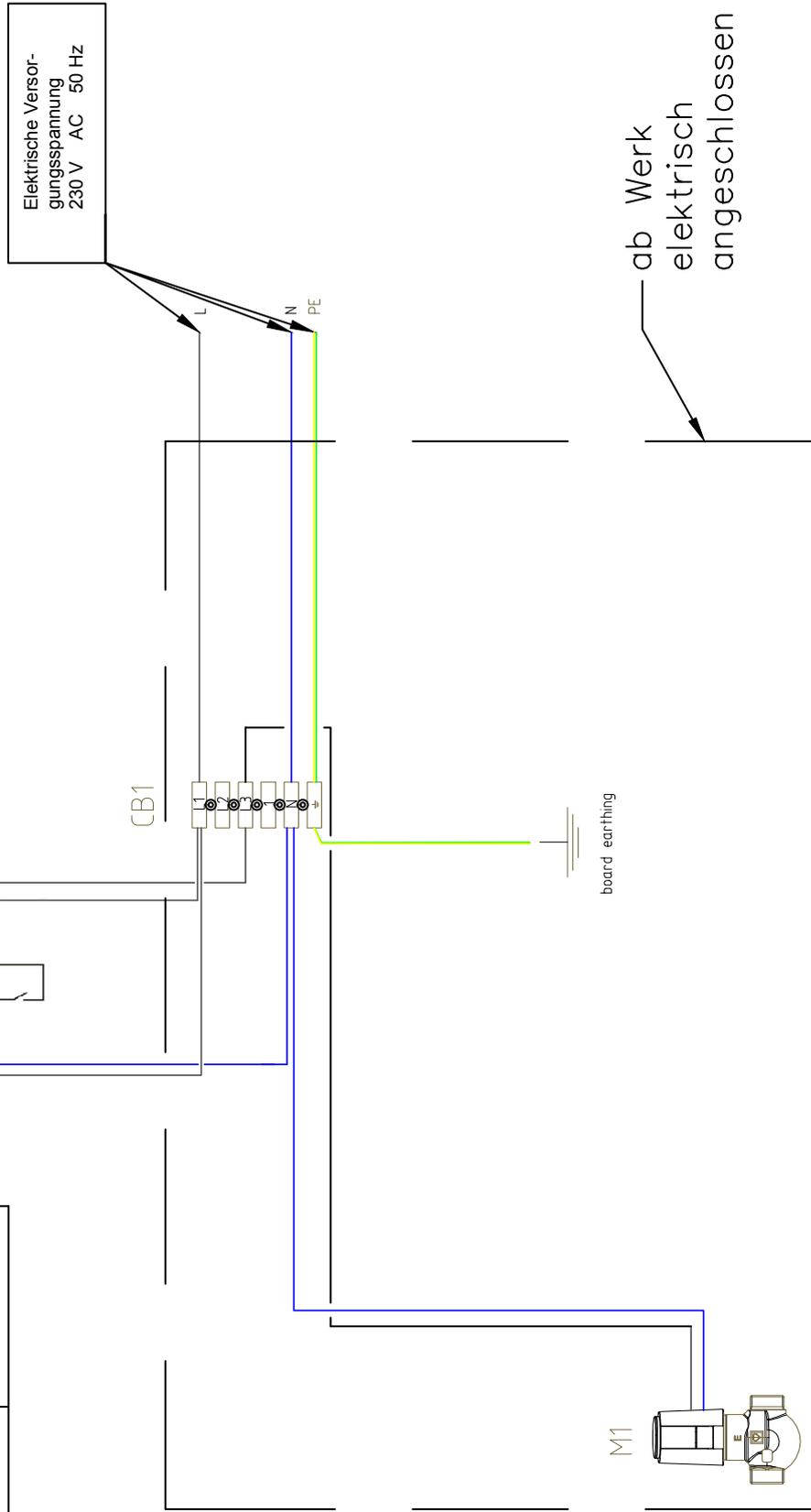
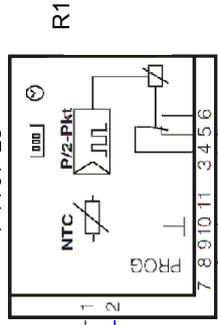
Bearb.	Datum
21.03.2016	

Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor. Ohne unsere vorherige Zustimmung darf sie weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden, und sie darf durch den Empfänger oder Dritte auch nicht in anderer Weise mißbräuchlich verwendet werden.

HERZ Armaturen Ges.m.b.H.  
Riedingerstraße 22  
A-1230 Wien  
Handelsgericht Wien FN 101622w

Elektronischer Raumtemperurregler  
1 7791 23

Legende	
CB1	Klemmblock
M1	2 Punkt Antrieb
R1	Elektronischer Raumtemperurregler



Elektrische Versorgungsspannung  
230 V AC 50 Hz

ab Werk elektrisch angeschlossen

board earthing

Elektrischer Anschlussplan  
Wohnungsübergabestation Pressburg Projekt 2014-2  
Elektronischer Raumtemperurregler 1 7791 23

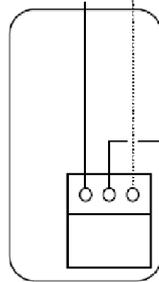
Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor. Ohne unsere vorherige Zustimmung darf sie weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden, und sie darf durch den Empfänger oder Dritte auch nicht in anderer Weise missbräuchlich verwendet werden.

Datum	
Bearb.	21.03.2016

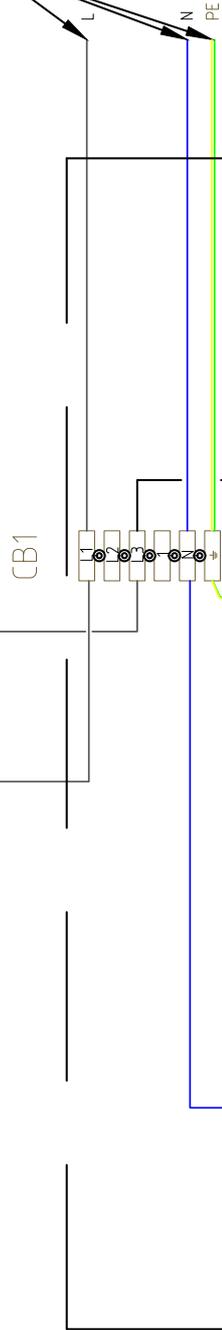
HERZ Armaturen Ges.m.b.H.  
Rustwagnergasse 22  
A-1150 Wien, Austria  
Handelsgericht Wien FN 101622w

Legende	
CB1	Klemmblock
M1	2 Punkt Antrieb
R1	Digitaler Uhrenthermostat

Digitaler Uhrenthermostat  
mit Tagesprogramm  
1 7795 01



Elektrische Versorgungsspannung  
230 V AC 50 Hz



M1

board earthing

ab Werk  
elektrisch  
angeschlossen

Elektrischer Anschlussplan  
Wohnungsübergabestation Pressburg Projekt 2014-2  
Digitaler Uhrenthermostat mit Tagesprogramm 1 7795 01

Bearb.	Datum
21.03.2016	

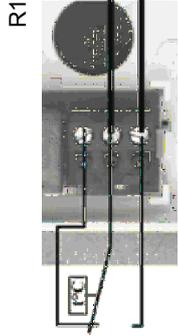
Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor. Ohne unsere vorherige Zustimmung darf sie weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden, und sie darf durch den Empfänger oder Dritte auch nicht in anderer Weise mißbräuchlich verwendet werden.



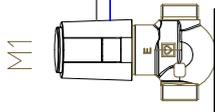
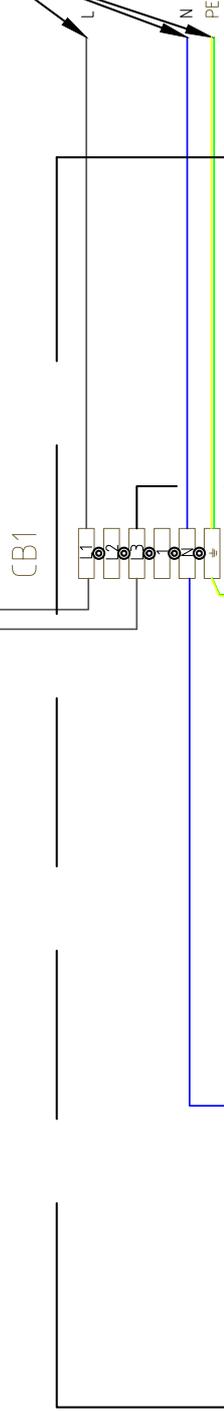
HERZ Arraturen Ges.m.b.H.  
Alte Donaustrasse 22  
A-1230 Wien, Austria  
Handelsgericht Wien FN 101622w

Legende	
CB1	Klemmblock
M1	2 Punkt Antrieb
R1	Uhrenthermostat mit analoger Schaltung

Uhrenthermostat mit analoger Schaltung  
1 7795 02



Elektrische Versorgungsspannung  
230 V AC 50 Hz



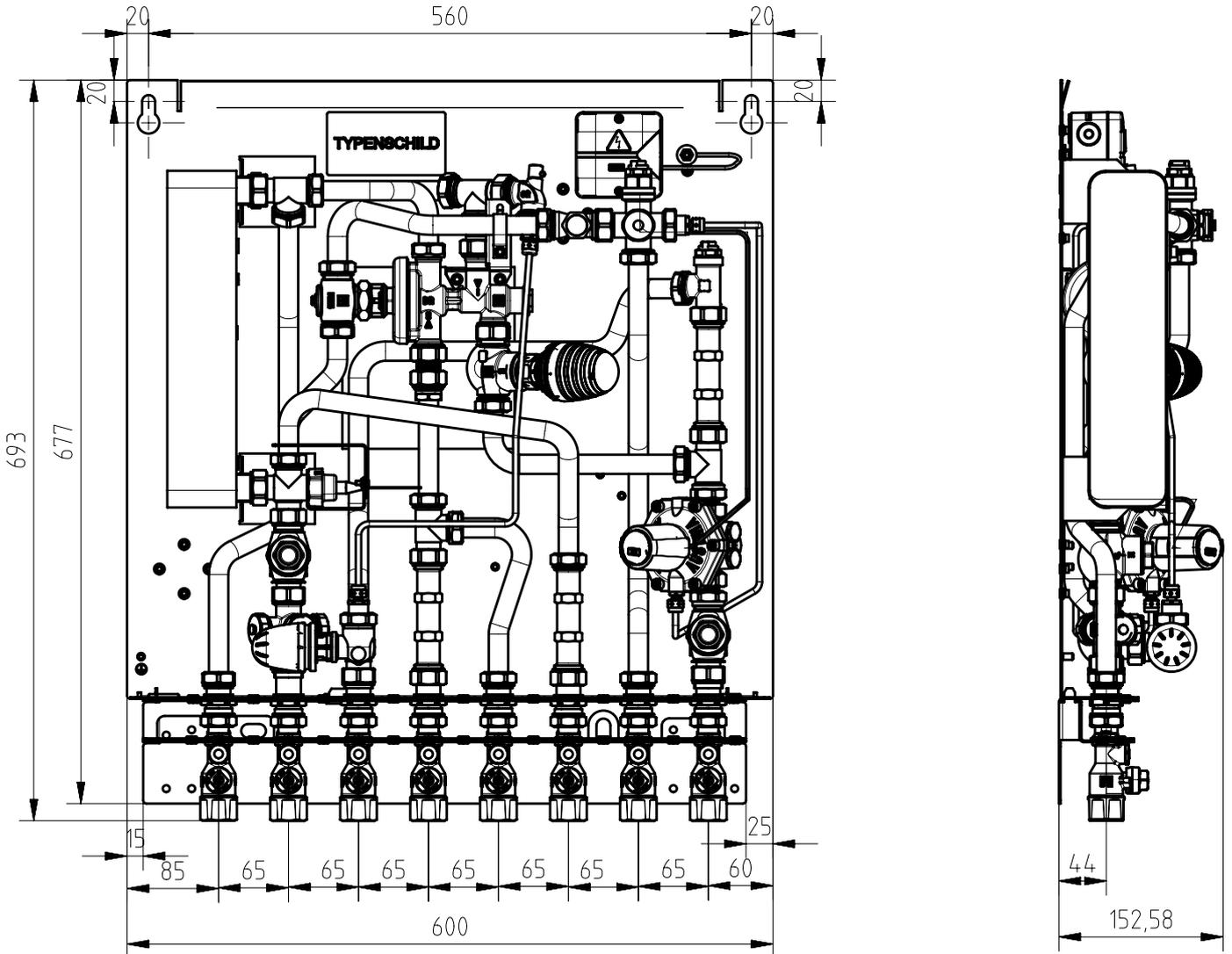
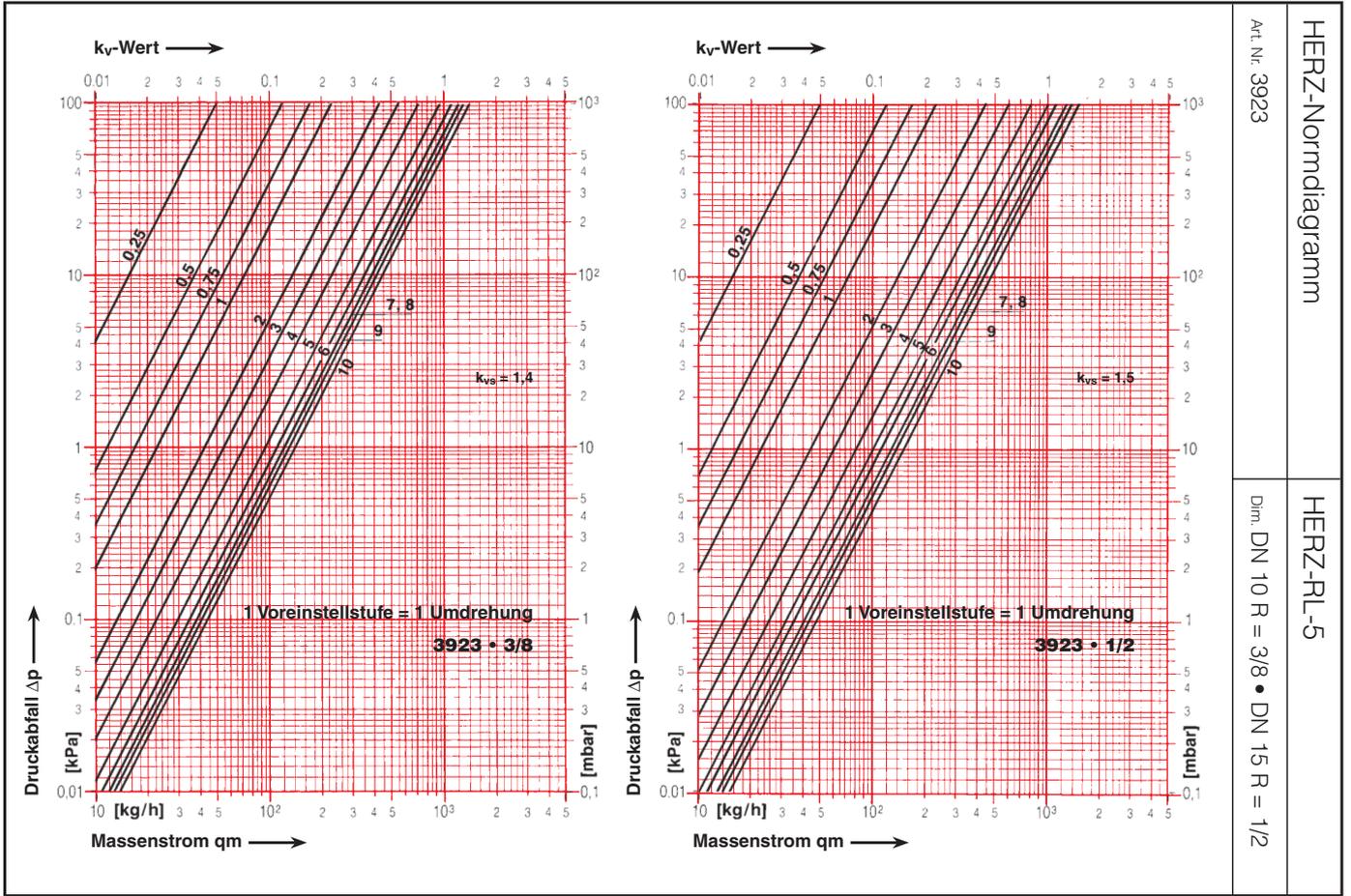
ab Werk elektrisch angeschlossen

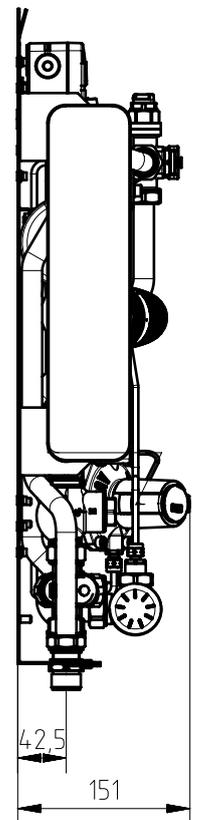
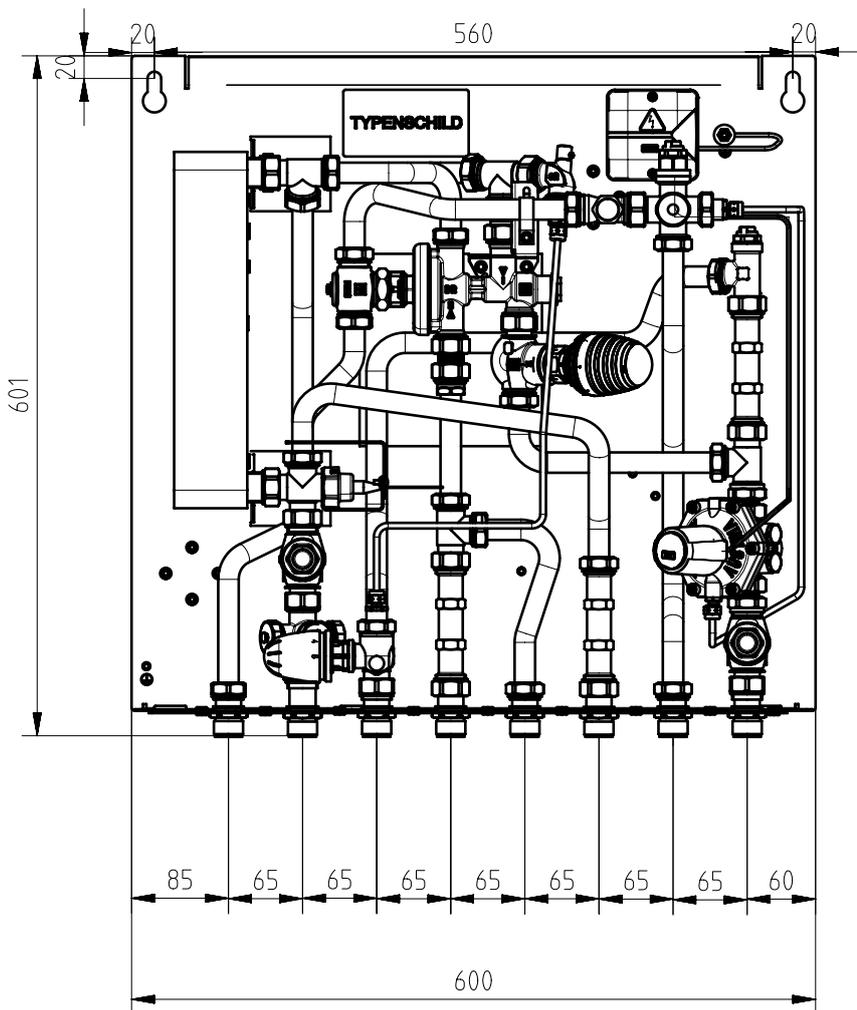
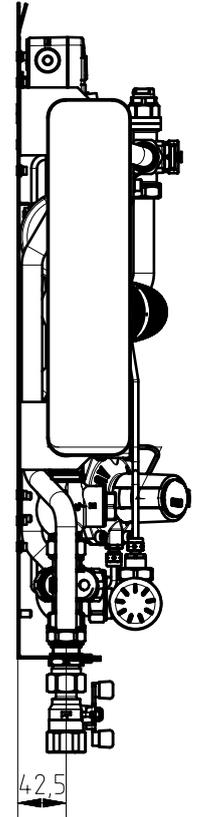
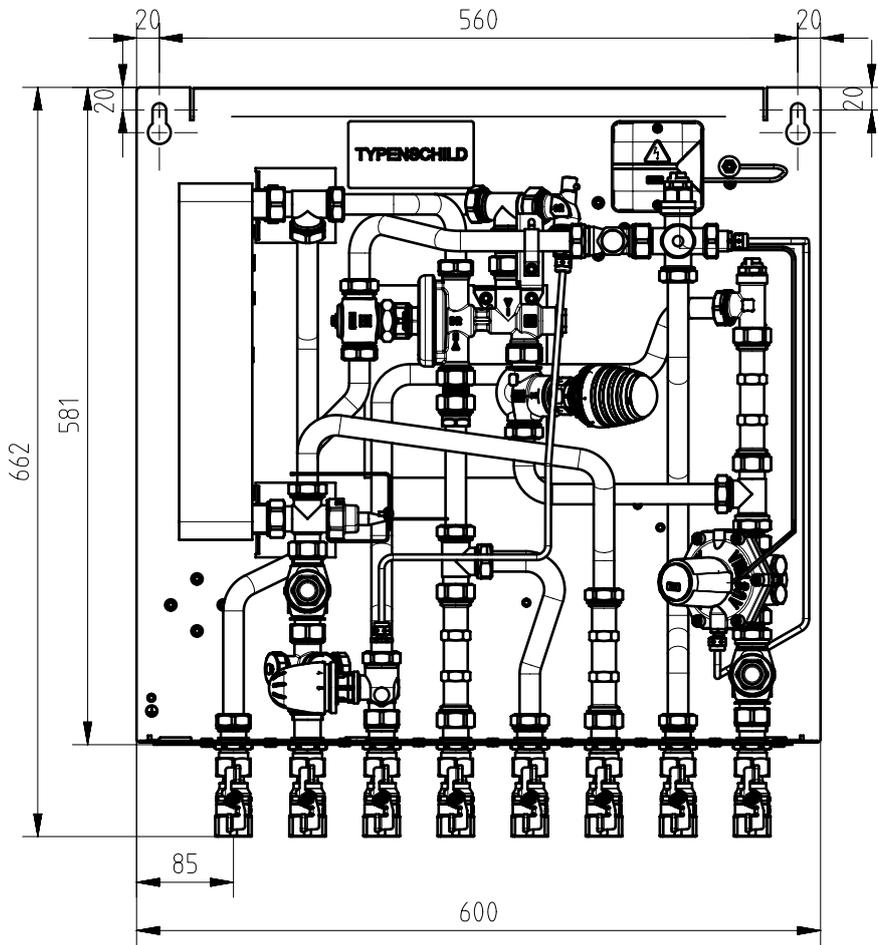
Elektrischer Anschlussplan  
Wohnungsübergabestation Pressburg Projekt 2014-2  
Uhrenthermostat mit analoger Schaltung 1 7795 02

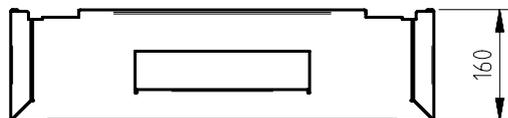
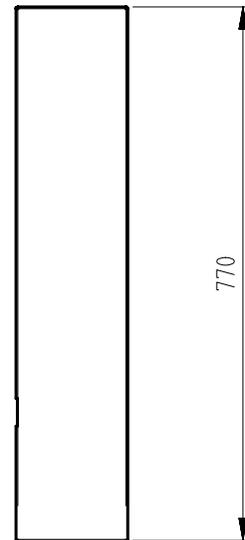
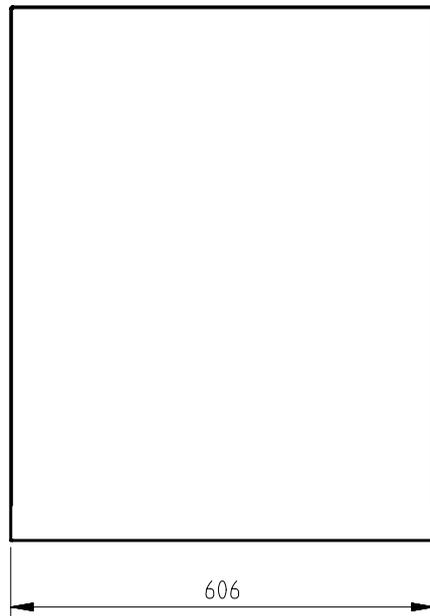
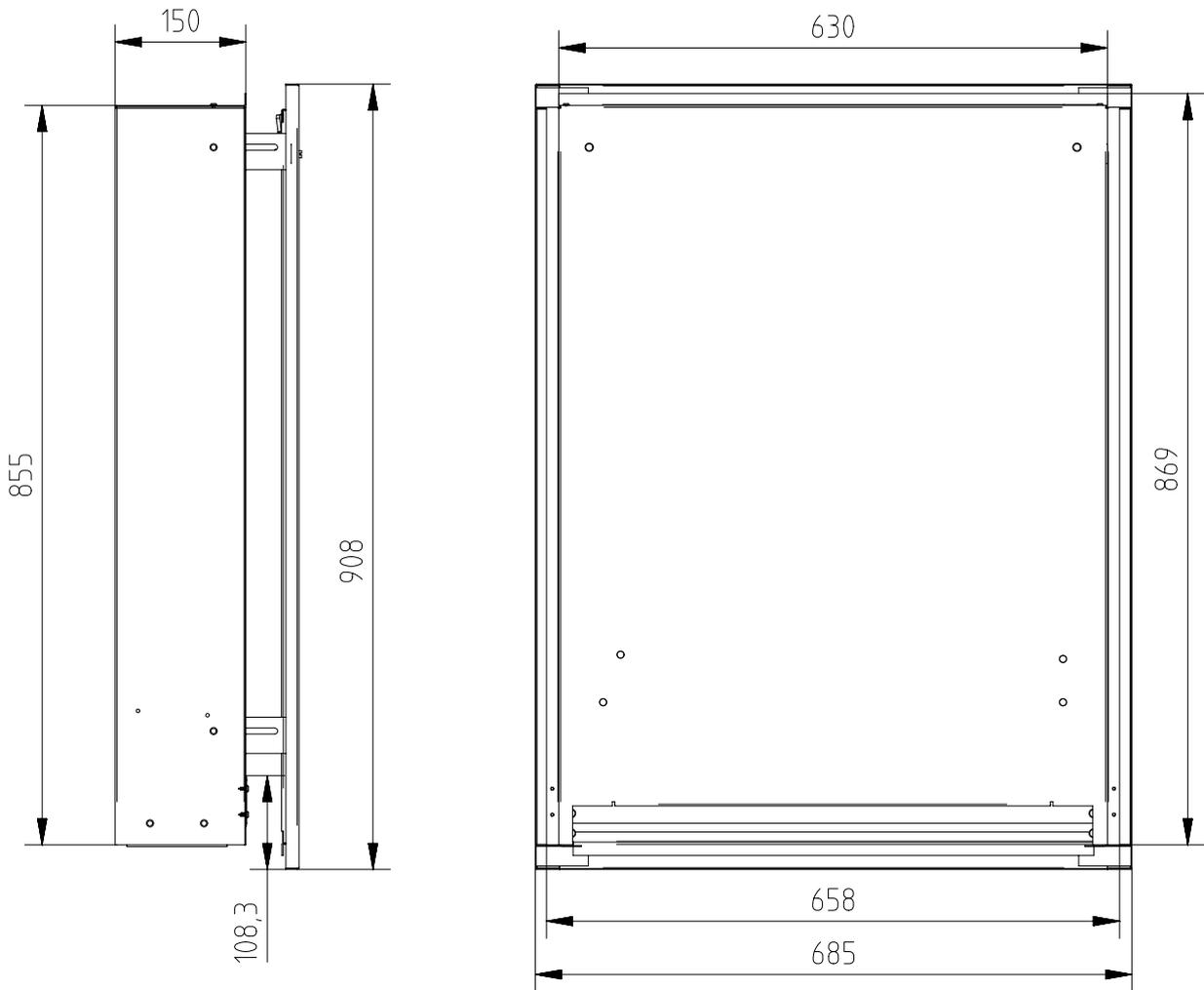
Datum	Bearb. 21.03.2016
-------	-------------------

Für diese Zeichnung behalten wir uns alle Rechte vor. Ohne unsere vorherige Zustimmung darf sie weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden, und sie darf durch den Empfänger oder Dritte auch nicht in anderer Weise mißbrüchlich verwendet werden.









**Hinweis:** Alle Schemas haben symbolischen Charakter und erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Sämtliche in dieser Broschüre enthaltenen Angaben entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorliegenden Informationen und dienen nur zur Information. Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes sind vorbehalten. Die Abbildungen verstehen sich als Symboldarstellungen und können somit optisch von den tatsächlichen Produkten abweichen. Mögliche Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt. Länderspezifische Produktabweichungen sind möglich. Änderungen von technischen Spezifikationen und der Funktion vorbehalten. Bei Fragen kontaktieren Sie bitte die nächstgelegene HERZ- Niederlassung.

BA\_WÜS-PRESSBURG\_1402094\_0819\_4